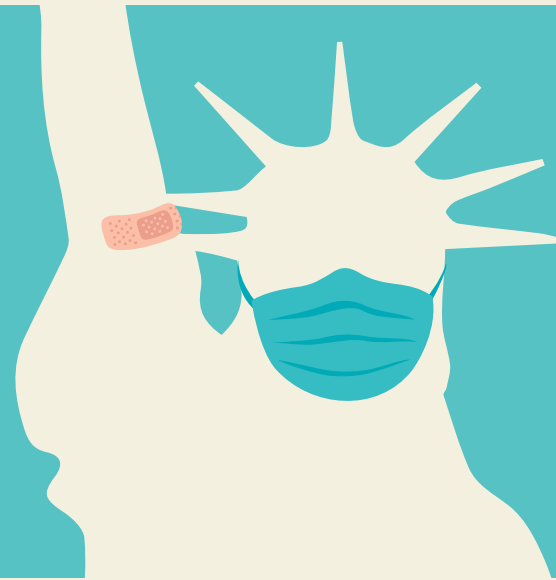


Vacunas contra el COVID-19: Qué necesitan saber los adultos mayores de Nueva York

¡Las vacunas contra el COVID-19 ya están disponibles! Son seguras, efectivas y están disponibles en cientos de centros ubicados en toda la ciudad. Alentamos a los adultos mayores de Nueva York a vacunarse.



¿Por qué es importante que los adultos mayores se vacunen contra el COVID-19?

Si bien todos pueden contagiarse del COVID-19, el riesgo de desarrollar una forma grave de la enfermedad aumenta con la edad. Las formas graves del COVID-19 pueden ocasionar la hospitalización, los cuidados intensivos, el uso de un respirador artificial o la muerte. Determinadas afecciones preexistentes, como el cáncer, las enfermedades de los riñones crónicas, la diabetes y las enfermedades del corazón, también aumentan el riesgo de desarrollar una forma grave del COVID-19.

¿Las vacunas contra el COVID-19 son seguras y funcionan?

Sí. Los científicos se basaron en décadas de investigación de otras vacunas para desarrollar las vacunas contra el COVID-19. Las vacunas han sido sometidas a importantes ensayos clínicos en los que participaron decenas de miles de personas de diferentes edades, razas y etnias. Usted no puede contagiarse el COVID-19 al vacunarse.

En los ensayos clínicos, se demostró que las tres vacunas son muy seguras y efectivas en la protección de las personas contra la forma grave del COVID-19, la hospitalización y la muerte.

**NYC VACCINE FOR ALL:
SAFE, FREE, EASY**

NYC
Health

¿Las vacunas contra el COVID-19 generan efectos secundarios?

La mayoría de las personas vacunadas informan efectos secundarios de leves a moderados, entre los que se incluyen dolor en el brazo, dolor de cabeza, dolor corporal, cansancio y fiebre. Los efectos secundarios suelen desaparecer en un plazo de dos a tres días y son menos comunes en los adultos mayores. Llame a su proveedor de atención de salud si tiene algún efecto secundario que le preocupe o no desaparezca después de unos días, o si el enrojecimiento o dolor en el lugar donde recibió la inyección aumenta después de 24 horas.

¿Necesito la vacuna contra el COVID-19 si ya me vacuné contra la gripe?

Sí. La vacuna contra la gripe no protege contra el COVID-19. Dado que los adultos mayores corren un mayor riesgo de presentar complicaciones tanto con la gripe como con el COVID-19, deberían recibir ambas vacunas.

¿Es seguro salir de mi casa para vacunarme?

Los centros de vacunación están tomando medidas de precaución adicionales para proteger a los pacientes y el personal, como limitar la cantidad de personas que pueden estar en el lugar al mismo tiempo. Todas las personas en el centro de vacunación deben usar una cobertura facial en todo momento.

¿Cómo puedo ir a mi cita para la vacunación?

Se ofrece transporte gratuito desde y hacia las citas para la vacunación en NYC a las personas de 65 años o más, y las personas con discapacidades que no tengan otra forma de llegar a un centro de vacunación. Para coordinar el transporte, llame al 877-829-4692. Si usa el transporte público, averigüe cuál es la forma más directa y menos concurrida para trasladarse. Independientemente de la forma en la que se traslade, mantenga una distancia de 6 pies de los demás, use una cobertura facial, use desinfectante de manos a menudo y evite tocarse la cara.

¿Cuánto costará vacunarme?

La vacunación es gratuita. Si tiene seguro médico, es posible que se le facture el costo de la vacuna a su seguro, pero usted no tendrá que pagar un copago ni ninguna otra tarifa.

¿Dónde puedo vacunarme?

Si vive en un hogar para personas mayores o en otro lugar donde convive un grupo de personas, es posible que pueda vacunarse allí. De lo contrario, puede encontrar un centro de vacunación de las siguientes maneras:

- Visite el sitio nyc.gov/vaccinefinder.
- Llame al 877-829-4692.
- Contacte a su proveedor o farmacia para saber si ofrecen la vacunación.

Algunos centros exigen una cita previa y otros ofrecen la vacuna sin necesidad de pedir una cita.

¿Necesito probar mi elegibilidad para vacunarme?

Sí. Debe completar el Formulario para la vacuna contra el COVID-19 del Estado de Nueva York (NYS) en vaccineform.health.ny.gov antes de vacunarse. También deberá llevar un documento para comprobar su edad, como una licencia de conducir u otro documento donde se incluya su fecha de nacimiento, como una tarjeta de identificación estatal, un pasaporte de EE. UU. o extranjero válido, un certificado de nacimiento o de matrimonio, o la póliza de un seguro de vida.

¿De qué forma pueden vacunarse los neoyorquinos confinados en su hogar?

Los residentes de NYC que no puedan salir de su hogar pueden vacunarse en casa; para ello, deben registrarse en el sitio nyc.gov/homebound o llamar al 877-829-4692.

¿Puedo dejar de mantener el distanciamiento físico y usar una cobertura facial después de vacunarme?

Una vez que esté completamente vacunado, puede hacer la mayoría de las actividades sin usar una cobertura facial ni mantener el distanciamiento físico. Las actividades al aire libre son particularmente seguras. Nuestra recomendación es que use una cobertura facial cuando esté en un espacio cerrado hasta que una mayor cantidad de personas estén vacunadas. Además, debe cumplir con los requisitos relativos a las coberturas faciales del lugar al que vaya, por ejemplo, un negocio, la escuela, el transporte público o su lugar de trabajo. Una vez que esté completamente vacunado, tampoco necesitará hacer la cuarentena después de estar expuesto a una persona con COVID-19 o hacerse una prueba de detección, a menos que presente síntomas del COVID-19.

Si necesita alguna adaptación (como una silla de ruedas en el lugar o interpretación del lenguaje de señas americano en persona), llame al 877-829-4692 o visite **vax4nyc.nyc.gov** con anticipación. Si quiere dejarnos un comentario o presentar un reclamo sobre accesibilidad, llame al **311**, envíe un mensaje de texto al 311692 o envíe un correo electrónico a **hubaccess@health.nyc.gov**.

Para obtener más información sobre las vacunas contra el COVID-19, hable con su proveedor, llame al **311** o visite **nyc.gov/covidvaccine**.

Para acceder a una lista de los servicios y apoyos gratuitos para los adultos mayores de Nueva York durante la emergencia de salud pública por el COVID-19, visite **nyc.gov/aging/covid19**.

El Departamento de Salud de NYC puede modificar las recomendaciones a medida que la situación evoluciona. **5.20.2021**



Español | Русский | 繁體中文 | 简体中文 | Kreyòl ayisyen
한국어 | বাংলা | Italiano | Polski | العربية | Français | فارسی
اردو | עברית | नेपाली | هۆس | हिन्दी | ਪੰਜਾਬੀ | پنجابی | Português
Shqiptar | Tagalog | ไทย | བོད་ཡིག | Tiếng Việt | Wolof



nyc.gov/aging/covid19

